Europos Sąjungos
oficialusis leidinys

LT
C serija

C/2024/5461

2024 9 10

VENGRIJOS ENERGETIKOS MINISTERIJOS PRANEŠIMAS PAGAL 1994 M. GEGUŽĖS 30 D. EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS DIREKTYVOS 94/22/EB DĖL LEIDIMŲ ŽVALGYTI, TIRTI IR IŠGAUTI ANGLIAVANDENILIUS IŠDAVIMO IR NAUDOJIMOSI JAIS SĄLYGŲ 3 STRAIPSNIO 2 DALĮ

Viešas kvietimas teikti pasiūlymus dėl koncesijos dėl angliavandenilių žvalgymo, tyrimo ir gavybos pagal koncesiją „Tab“ rajone

(C/2024/5461)

Vengrijos valstybės vardu Energetikos ministras (toliau – „koncesijos sutartį sudaranti institucija“ arba „ministras“), kaip ministras, atsakingas už kasybą, remdamasis 2011 m. Aktu CXCVI dėl nacionalinio turto (toliau – „Nacionalinio turto aktas“), 1991 m. Aktu XVI dėl koncesijų (toliau – „Koncesijų aktas“), 1993 m. Aktu XLVIII dėl kasybos (toliau – „Kasybos aktas“), 2020 m. gruodžio 31 d. Vyriausybės nutarimu Nr. 727/2020, kuriuo nustatomos tam tikros koncesijų procedūrų taisyklės pagal 1991 m. Aktą XVI dėl koncesijų, ir 2022 m. lapkričio 7 d. Vyriausybės nutarimu Nr. 446/2022 dėl tam tikrų sektoriaus ministro, kompetentingo tam tikros veiklos, kuriai taikoma koncesija, klausimais, užduočių vykdymo, skelbia viešą kvietimą teikti pasiūlymus dėl angliavandenilių žvalgymo, tyrimo ir gavybos pagal koncesijos sutartį, laikantis toliau nurodytų sąlygų.

1. Ministras paskelbs kvietimą teikti pasiūlymus, įvertins pasiūlymus ir sudarys koncesijos sutartį remdamasis Koncesijų aktu, Kasybos aktu ir jų įgyvendinimo taisyklėmis. Konkurso sąlygas atitinkančius pasiūlymus vertins ministro sudarytas vertinimo komitetas.

Remdamasis vertinimo komiteto rekomendacija, ministras ([1]), gavęs išankstinį Vengrijos reglamentuojamos veiklos priežiūros institucijos (SZTFH) sutikimą, priims sprendimą suteikti koncesiją pagal Koncesijų akto 5 straipsnio 1–1a dalis ir juo remdamasis tuomet gali sudaryti koncesijos sutartį su konkurso laimėtoju.

2. Konkurso procedūra vykdoma vengrų kalba.

3. Pagal Nacionalinio turto įstatymą dalyvauti konkurse gali bet kuris veiksnus Vengrijos ar užsienio fizinis asmuo ir bet kuri skaidri organizacija, jeigu atitinka konkurso sąlygas; taip pat galima teikti bendrus pasiūlymus. Teikdami bendrus pasiūlymus dėl pagal šią koncesiją vykdytinos veiklos, konkurso dalyviai privalo paskirti vieną savo atstovą, bet prisiimti solidariąją atsakomybę už koncesijos sutarties vykdymą. Konkurso tvarka vidaus ir užsienio konkurso dalyviai vertinami vienodai.

Kad galėtų vykdyti veiklą koncesijos pagrindu, koncesijos sutartį pasirašantis konkurso dalyvis (toliau – koncesininkas) privalo, naudodamasis savo ištekliais, per 90 dienų nuo koncesijos sutarties įsigaliojimo įsteigti juridinio asmens statusą turinčią įmonę, kurios registruotoji buveinė būtų Vengrijoje (toliau – koncesijos įmonė); įmonės steigimo metu ir visą jos veikimo laiką koncesininkas turi kontroliuoti didžiąją jos akcijų, verslo interesų ir balsavimo teisių dalį ir, būdamas savininkas, privalo įsipareigoti koncesijos įmonėje įvykdyti koncesijos sutartyje nustatytus reikalavimus. Koncesijos įmonė turės koncesijos sutartyje numatytas kasybos vykdytojo teises ir laikysis joje nustatytų įsipareigojimų.

([1]) Kalbant apie individualią veiklą pagal koncesiją, energetikos ministrui leidžiama veikti kaip teisiniam Vengrijos valstybės atstovui – koncesijos teikėjui, remiantis Koncesijų akto 5 straipsnio 1 dalimi, Kasybos akto 8 skirsniu, 2022 m. gegužės 24 d. Vyriausybės nutarimo Nr. 182/2022 dėl Vyriausybės narių pareigų ir galių 160 straipsnio 1 dalimi, 2022 m. lapkričio 7 d. Vyriausybės nutarimo Nr. 446/2022 dėl kompetentingo sektoriaus ministro užduočių vykdymo 1 skirsniu ir 1 priedu, 2020 m. gruodžio 31 d. Vyriausybės nutarimo Nr. 727/2020, kuriuo pagal 1991 m. Aktą XVI dėl koncesijų nustatomos tam tikros koncesijų procedūrų taisyklės, 3 straipsnio 1 dalimi ir 2022 m. lapkričio 30 d. Respublikos Prezidento Sprendimu Nr. 335/2022, kuriuo paskiriamas ministras.

4. Koncesijos galiojimo trukmė yra 20 metų nuo koncesijos sutarties įsigaliojimo ir gali būti pratęsta be papildomo konkurso vieną kartą ne daugiau kaip pusei pradinės jos trukmės, jeigu koncesininkas ir koncesijos įmonė laiku įvykdė visus sutartyje jiems nustatytus įpareigojimus.

5. Koncesijai skirto rajono duomenys

Koncesijai skirtas rajonas yra susijęs su toliau lentelėje išvardytų savivaldybių administracinėmis teritorijomis Šomodžio, Vesprėmo ir Tolnos medėse.

Savivaldybė	Medė	Savivaldybė	Medė
Ádánd	Somogy	Lengyeltóti	Somogy
Alsóörs	Veszprém	Lulla	Somogy
Andocs	Somogy	Magyaratád	Somogy
Attala	Tolna	Miklósi	Somogy
Bábonymegyer	Somogy	Nágocs	Somogy
Balatonalmádi	Veszprém	Nagyberény	Somogy
Balatonboglár	Somogy	Nagycsepely	Somogy
Balatonendréd	Somogy	Nagykónyi	Tolna
Balatonföldvár	Somogy	Nak	Tolna
Balatonkenese	Veszprém	Nyim	Somogy
Balatonlelle	Somogy	Ordacsehi	Somogy
Balatonőszöd	Somogy	Paloznak	Veszprém
Balatonszabadi	Somogy	Pári	Tolna
Balatonszárszó	Somogy	Patalom	Somogy
Balatonszemes	Somogy	Pusztaszemes	Somogy
Balatonvilágos	Somogy	Ráksi	Somogy
Bálványos	Somogy	Ságvár	Somogy
Bedegkér	Somogy	Sérsekszőlős	Somogy
Bonnya	Somogy	Siófok	Somogy
Büssü	Somogy	Siójut	Somogy
Csopak	Veszprém	Som	Somogy
Dalmand	Tolna	Somogyacsa	Somogy
Dombóvár	Tolna	Somogydöröcske	Somogy
Döbrököz	Tolna	Somogyegres	Somogy
Értény	Tolna	Somogymeggyes	Somogy
Gadács	Somogy	Somogyszil	Somogy
Gölle	Somogy	Somogytúr	Somogy
Gyugy	Somogy	Szakcs	Tolna
Gyulaj	Tolna	Szántód	Somogy
Igal	Somogy	Szentgáloskér	Somogy
Iregszemcse	Tolna	Szólád	Somogy

Savivaldybė	Medė	Savivaldybė	Medė
Kánya	Somogy	Szorosad	Somogy
Kapoly	Somogy	Szőlősgyörök	Somogy
Kapospula	Tolna	Tab	Somogy
Kára	Somogy	Tamási	Tolna
Karád	Somogy	Teleki	Somogy
Kazsok	Somogy	Tengőd	Somogy
Kereki	Somogy	Tihany	Veszprém
Kisbárapáti	Somogy	Torvaj	Somogy
Kisgyalán	Somogy	Törökkoppány	Somogy
Kocsola	Tolna	Újireg	Tolna
Koppányszántó	Tolna	Várong	Tolna
Kőröshegy	Somogy	Visz	Somogy
Kötcse	Somogy	Zala	Somogy
Kurd	Tolna	Zamárdi	Somogy
Lápafő	Tolna	Zics	Somogy
Látrány	Somogy	Zimány	Somogy

Koncesijai skirtą rajoną dengiančio sluoksnio duomenys: paviršius ir pamatinės uolienos: 6 000 m žemiau Baltijos jūros lygio.

Vietovės, skirtos angliavandenilių mineralinių išteklių kasyklos statybai, į koncesijai skirtą rajoną neįtraukiamos.

Koncesijai skirto rajono kontūro viršūnių koordinates galima peržiūrėti Bendrojoje nacionalinėje projekcijų (EOV) sistemoje, o angliavandenilių mineralinių išteklių kasyklos statybai skirtų vietovių, kurios į koncesijos sutartį neįtraukiamos, duomenis galima peržiūrėti Vengrijos reguliuojamos veiklos priežiūros institucijos interneto svetainėje (https://sztfh.hu) ir Energetikos ministerijos interneto svetainėje (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium) spustelėjus „Koncesszió“.

Koncesijai skirto rajono plotas: 1 724,35 km^2.

6. Minimalus grynasis koncesijos mokestis – 465 000 000 HUF (keturi šimtai šešiasdešimt penki milijonai Vengrijos forintų) ir PVM, tačiau konkursui galima pateikti pasiūlymą nurodant ir didesnę fiksuotą sumą. Paskelbus konkurso rezultatus, konkurso laimėtojas privalo iki koncesijos sutartyje nurodytos datos ir joje nustatyta tvarka sumokėti tą koncesijos mokesčio sumą.

7. Koncesijos konkurso dalyvio mokestis yra 20 000 000 HUF (dvidešimt milijonų Vengrijos forintų) ir PVM, mokamas konkurso dokumentuose nustatyta tvarka. Dalyvio mokestis į konkurso dokumentuose nurodytą sąskaitą turi būti įskaičiuotas iki dienos, einančios prieš pasiūlymų teikimo terminą, 24:00 val.

8. Be dalyvio mokesčio, konkurso dalyviai, likus ne mažiau kaip dienai iki pasiūlymų pateikimo termino, privalo sumokėti pasiūlymo galiojimą užtikrinantį konkurso užstatą – 100 000 000 HUF (vieną šimtą milijonų Vengrijos forintų), kaip garantiją, kad pasiūlymas yra įpareigojantis. Jeigu konkurso dalyvis pasitrauks iš konkurso arba, laimėjęs konkursą, nesudarys sutarties arba iki sutartyje nurodyto termino ir joje nustatyta tvarka nesumokės pasiūlytos koncesijos mokesčio sumos, koncesijos sutartį sudarančioji organizacija sumokėtą konkurso užstatą pasiliks sau. Konkurso užstatas mokamas konkurso dokumentuose nustatyta tvarka.

9. Minimalus kasybos teisės mokesčio tarifas, mokamas už angliavandenilių gavybą pagal koncesijos sutartį, bus, kaip nustatyta ministro sprendimu, 20 proc. Galima pateikti konkurso pasiūlymą mokėti didesnį nei minimalus kasybos teisės mokestį, su išlyga, kad toks mokestis bus įrašytas į koncesijos sutartį ir mokamas visą koncesijos galiojimo laikotarpį. Kasybos akto 20 straipsnio 3 dalies e ir i punktuose ir 5 dalyje nurodytais atvejais taikomas sutartinis kasybos mokestis, apskaičiuotas pagal Kasybos akte nurodytą kasybos teisės mokesčio tarifą pasiūlymo pateikimo dieną.

10. Su konkursu susijusios juridinės, finansinės, techninės ir kitos sąlygos bei informacija pateikiamos konkurso dokumentuose.

11. Konkurso dokumentus galima gauti Energetikos ministerijoje (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest), trečiame aukšte, 333 kabinete darbo dienomis nuo 09:00 iki 15:00 iki priešpaskutinės dienos prieš pasibaigiant pateikimo terminui, pateikus tinkamą įrodymo, kad konkurso dokumentų įsigijimo kaina sumokėta, dokumentą. Energetikos ministerija išduos pirkėjui jo vardu išrašytą pažymėjimą.

Pirkdamas konkurso dokumentus, pirkėjas ryšių ir informavimo tikslais privalo pateikti ir užpildytą koncesijos konkurso dalyvio identifikavimo duomenų formą, kurią galima atsisiųsti iš Energetikos ministerijos interneto svetainės (https://kormany.hu/energiaugyi-miniszterium) spustelėjus „Koncesszió“.

12. Konkurso dokumentų pirkimo kaina yra 200 000 HUF (du šimtai tūkstančių Vengrijos forintų) ir PVM, ją reikia sumokėti pervedimu į Energetikos ministerijos asignavimų naudojimo apskaitos sistemą Nr. 10032000-00290713-00000000 (IBAN: HU30 1003 2000 0029 0713 0000 0000, SWIFT kodas: HUSTHUHB, finansinė institucija, kurioje tvarkoma sąskaita: Vengrijos valstybės iždas). Pervedimo pranešime būtina nurodyti kodą TABCHDV ir konkurso dokumentų pirkėjo pavadinimą arba vardą ir pavardę. Konkurso dokumentų pardavimo kainos negalima mokėti grynaisiais; nei visa, nei dalis šios sumos negrąžinama. Jeigu konkurso dokumentų pirkėjas negaus, pirkimo dokumentų įsigijimo kaina bus grąžinta mokėtojui per penkias dienas nuo pasiūlymų pateikimo termino.

13. Pasiūlymus gali pateikti tik asmenys, kurie įsigijo konkurso dokumentus ir sumokėjo dalyvio mokestį bei konkurso užstatą, o sumokėjimą galima patikrinti. Jeigu pateikiamas bendras pasiūlymas, pakanka, kad konkurso dokumentus įsigytų vienas iš pasiūlymą teikiančių konkurso dalyvių.

14. Pasiūlymai turi būti pateikti asmeniškai 2025 m. sausio 16 d. nuo 10:00 iki 12:00 Energetikos ministerijos buveinėje (Október huszonharmadika utca 18, 1117 Budapest), trečias aukštas, kabinetas Nr. 333, vengrų kalba, kaip nustatyta konkurso dokumentuose.

15. Pasiūlymas konkurso dalyviui tampa privalomas nuo jo pateikimo momento ir lieka privalomas iki konkurso pabaigos. Konkurso dalyviai negali būti atleidžiami nuo atsakomybės už pasiūlymo sąlygų nesilaikymą.

16. Ministras pasilieka teisę atsiimti kvietimą teikti pasiūlymus, nepagrįsdamas savo sprendimo, bet kuriuo metu iki pasiūlymų pateikimo termino.

17. Ministras pasilieka teisę paskelbti konkurso procedūrą nesėkminga, nepagrįsdamas savo sprendimo, bet kuriuo metu iki koncesijos sutarties sudarymo pasiūlymų teikimo terminui pasibaigus ir nutraukti procedūrą. Negali būti teikiami jokie ieškiniai dėl konkurso paskelbimo neįvykusiu prieš ministrą, ministro atstovaujamą Vengrijos valstybę arba Energetikos ministeriją, kaip ministro darbovietę.

18. Jeigu ministras atsiima kvietimą teikti pasiūlymus arba paskelbia konkurso procedūrą nesėkminga, konkurso dalyvio sumokėtas dalyvavimo mokestis grąžinamas per 15 dienų nuo procedūros nutraukimo.

19. Konkurso laimėtojas gaus išimtinę teisę šiuo tikslu privalomąja tvarka įsteigtai koncesijos įmonei visą koncesijos galiojimo laiką žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius koncesijai skirtame rajone. Sprendimui dėl gavybos vietos tapus galutiniam, koncesijos sutartimi suteikta teisė į žvalgomą vietovę bus apribota ir galios tik vietovėje, kurioje yra gavybos vieta.

20. Kiekvienas konkurso dalyvis gali pateikti tik vieną pasiūlymą.

21. Sprendimo dėl koncesijos konkurso pasiūlymų priėmimo terminas: 90 dienų po konkurso pasiūlymų pateikimo termino.

22. Koncesijos sutartį sudarančioji institucija užtikrins vienodas sąlygas ir netaikys lengvatinių kriterijų.

23. Sprendimų dėl pateiktų pasiūlymų priėmimo kriterijai:

I) Vertinimo kriterijai, susiję su mokslinių tyrimų darbų, kuriuos numatoma vykdyti pagal koncesijos sutartį, programos turiniu:

— profesiniai pasiekimai, susiję su mokslinių tyrimų darbų programa (programos sandara, kuria siekiama užtikrinti didžiausią angliavandenilių žvalgymo apimtį);

— planuojama mokslinių tyrimų trukmė;

— priemonės, kurias numatoma taikyti siekiant apsaugoti aplinką, išvengti žalos ir ją sumažinti vykdant pagal koncesijos sutartį atliekamus darbus;

— kaip greitai planuojama pradėti gavybą (teisės aktais numatytas ne ilgesnis nei penkerių metų laikotarpis).

II) Vertinimo kriterijai, susiję su konkurso dalyvio techniniu ir finansiniu pajėgumu:

— konkurso dalyvio finansinė padėtis, išteklių, kurių reikia pagal koncesijos sutartį atliekamiems darbams finansuoti, turėjimas ir tai, kokią jų dalį sudaro nuosavi ištekliai;

— bendra su angliavandenilių išgavimu susijusių darbų, atliktų per trejus metus iki viešo konkurso paskelbimo, vertė.

III) Vertinimo kriterijai, susiję su mokėjimo įsipareigojimais pagal koncesijos sutartį:

— grynojo pasiūlyto koncesijos mokesčio ir ministro nustatyto minimalaus koncesijos mokesčio skirtumas;

— pasiūlyto kasybos teisės mokesčio ir ministro nustatyto minimalaus kasybos teisės mokesčio skirtumas.

Išsamūs kriterijai, pagal kuriuos priimami sprendimai dėl pateiktų pasiūlymų, taip pat teisės aktai, kuriais reglamentuojama leidimų atlikti darbus pagal koncesijos sutartį išdavimo tvarka ir tų darbų vykdymo bei užbaigimo sąlygos, nurodyti konkurso dokumentuose.

24. Koncesijos sutartis

Koncesijos sutartis turi būti sudaryta per 90 dienų nuo konkurso rezultatų paskelbimo. Šį terminą ministras gali vieną kartą pratęsti ne daugiau kaip 60 dienų.

Konkurso laimėtojui suteikiama teisė imtis valstybės kontroliuojamos išskirtinės ekonominės veiklos (žvalgyti, tirti ir išgauti angliavandenilius apribotoje teritorijoje), kurią, vadovaujantis atitinkamais teisės aktais ir koncesijos sutartimi, leidžiama vykdyti pagal koncesijos sutartį visą koncesijos galiojimo laiką.

Pateikdami pasiūlymą, konkurso dalyviai privalo atsižvelgti į Kasybos akto 22/A straipsnio 13 dalį, kurioje teigiama, kad, žvalgant angliavandenilius, kasybos vykdytojui suteikta teisė arba leidimas žvalgyti gali apimti iš viso ne daugiau kaip 20 000 km^2 žvalgomos teritorijos. Nustatant žvalgomą teritoriją, taip pat būtina atsižvelgti į kasybos vykdytojo, kuris pagal 2013 m. Aktą V dėl civilinio kodekso kontroliuoja kasybos vykdytoją, siekiantį gauti žvalgymo teisę arba leidimą, žvalgomą teritoriją. Jei teikiamas bendras pasiūlymas, šį kriterijų turi atitikti kiekvienas tokį pasiūlymą teikiantis konkurso dalyvis.

Koncesijos sutarties projektas pridedamas prie konkurso dokumentų.

25. Paklausimai dėl su konkursu susijusios informacijos priimami tik raštu vengrų kalba ir tik įsigijus konkurso dokumentus, konkurso dokumentuose nustatyta tvarka. Energetikos ministerija atsakymus visoms šalims išsiųs e. pašto adresu, nurodytu konkurso dalyvio identifikacijos duomenų formoje, pateiktoje įsigyjant konkurso dokumentus.

Budapeštas, 2024 m. birželio 27 d.

Lajos Csaba LANTOS
Ministras